

社會領域教材內容的階級取向與 合理化的轉化策略之分析

姜添輝¹ 陳伯璋²

摘要

本研究以社會領域的教材內容為研究素材，以檢證文化再製理論的一項重要假定，亦即課程知識與中產階級文化的親近性。接續的研究目的是，探索上述現象如何被合理化。研究發現不但證實教材內容存在中產階級化的特性，也掌握上述的合理化策略。基本上，藉由再脈絡化而取得合理化外貌，其中涉及合理訴求與模糊化置換的策略運用。周延的合理外貌足以贏得大部分社會成員的信賴，因而中產階級取向教材得以順暢運作，繼而教化出欠缺批判意識，甚至具備中產階級導向思維的個體。

關鍵詞：文化再製、中產階級取向、合理化、課程知識

姜添輝¹，國立台南大學教育學系教授

陳伯璋²，淡江大學教育學院教授

電子郵件：thchiang@mail.nutn.edu.tw（姜添輝）

投稿日期：2006年7月6日；採用日期：2006年9月6日

Contemporary Educational Research Quarterly
December, 2006, Vol.14 No.4, pp. 29-62

The Relation between Social Studies Textbooks and Social Class Cultures and the Strategies of its Rationalization

Tien-Hui Chiang¹ Po-Chang Chen²

Abstract

This study was designed to examine one of the key theoretical assumptions of cultural reproduction which is the connection between curriculum knowledge and the middle class cultures. The other principal purpose was to explore how the above linkage is rationalized. Research evidences show that curriculum knowledge implicitly embodied the middle class cultures. However, this linkage was rationalized under the operation of recontextualization which embraced two strategies, rational statement and ambiguous transformation. The above findings suggest that rationalization is able to construct a common belief making most people view the current type of curriculum knowledge as what people want. Therefore, it is very hard for the majority of the public to realize the above linkage. The school can, thus, generate perfect individuals who do not possess critical consciousness but the thought of middle class.

Key words: cultural reproduction, middle class orientation, rationalization, curriculum knowledge

Tien-Hui Chiang, Professor, Department of Education, National University of Tainan

Po-Chang Chen, Professor, College of Education, TamKang University

E-mail: thchiang@mail.edu.tw (Tien-Hui Chiang)

Manuscript received: Jul. 6, 2006; Accepted: Sep. 6, 2006

壹、前言

長期以來，教育被賦予促進社會流動的功能（Dale, 2001），儘管有相當比率的勞工階級下一代，藉此途徑向上流動，然而一些學者卻發現社會階級再製（class reproduction）的現象（Fielding, 1995; Goldthorpe and Breen, 1999），當相當高比率的勞工階級學童無法獲得好的學習表現時，上述教育功能及其公正形象將遭到質疑。諸如 Bowles 與 Gintis（1976）的符應原則（correspondence principle），在於批判教育結果的不均等現象，以及教育體系與階級結構存在高度的對應性。因而教育不但未能實踐社會公平正義的本質，反倒成為統治團體的幫兇，Illich（1973）的非學校化論點反映出上述的不滿，其中相關內容指涉，資本社會的學校體系存在諸多問題，如浪費可觀的資源，以及灌輸統治團體的意識型態等。

後續學者提出文化再製（cultural reproduction）理論，以解釋上述「階級再製」（Bernstein, 1996; Bourdieu, 1993），其要點是「階級再製」的關鍵點並非在生產流程，而是文化與課程內容的密切連結。具體而言，課程內容選自所謂有價值與高階文化，使得此種內容轉向學術取向，因而著重抽象概念的邏輯推理。國內學者便指出，社會科教科書的內容架構是基於概念與通則，前者是抽象化的事物共同屬性，後者是概念間構成的邏輯關係（胡富翔，2005；歐用生，1989）。由於學術課程的屬性與中上階級文化有較高的親近性，因而使中上階級學童運用既有的思維模式能掌握上述學術性的課程知識。相反的，勞工階級學生的既有思維模式無法契合學術性課程的屬性，致使產生學習障礙。

上述文化再製理論的基本假定之一是，受制於優勢性的中產階級文化，學校課程內容大幅反映中產階級的文化內涵，因而足以造成不均等的教育結果。因此檢證上述假定成為求證文化再製理論真實性的關鍵點，基於此種關聯性，本研究藉由分析教材內容的屬性，以檢證上述假定，亦即教材內容是否偏向中產階級文化。假若此種關係成立，本文將進一步探索，為何此種現象能被掩蓋甚至被合理

化。上述兩個研究目的皆著重於檢視，因此也是本文的研究範疇，而非篩選證據以證實預設立場。

貳、相關文獻分析

一、隱匿性中產階級化的課程內容與篩選作用

儘管現今社會存在相當程度的向上流動比率（行政院主計處，2002；Central Statistical Office, 1994; Parsons, 1951），但是卻也存在明顯的社會階級再製（class reproduction）現象（台灣省政府原住民委員會，1998；吳文星，1992；姜添輝，2002b；Fielding, 1995; Goldthorpe & Breen, 1999），亦即上下兩代從事的職位，在職業階層體系中隸屬於同一階層。由於教育成就直接影響個體的社會流動，因而此種現象往往根源於學校體系本身。相關研究發現顯示，來自中上階級學生往往有較好的學習表現，勞工階級學生則展現相反的走向。此種現象展現於幼稚園就學機會與年限（林淑玲、馬信行，1983）、國小階段的學習成效（謝孟穎，2002），國中階段的成績表現（林義男，1993），國中之後分流教育的選擇途徑（楊瑩，1994；薛承泰，1996），高中資優生的家庭背景組合（王文科，1999），以及高等教育的學生來源（楊瑩，1994），甚至明星大學與科系的學生結構（駱明慶，2002）。

一些學者指陳，上述現象根源於課程內容的獨特性。表面上，課程內容選自多元的社會文化，然而此種篩選過程容易傾向中產階級化，其中涉及政治、經濟與文化等因素形成的社會評價，進而產生優劣等級的文化組合，致使影響教材編輯者對個別文化的態度。Gramsci（1971）的文化霸權（cultural hegemony）理論揭露出，文化往往成為統治階級維持支配地位的重要工具，因為文化具備塑造社會成員價值觀的作用，價值觀是影響個體行為的重要因素，由於文化內涵融入日常生活中，此種自然狀態能大幅削弱社會成員的意識，亦即難以察覺社會現象的

背後成因，或是因果關係，因此文化的無意識性（unconsciousness）更容易支配個體於無形。此種支配作用指向文化的政治特性，因而中上階級致力運用其政治與經濟優勢力量，將自身的價值觀與文化內涵轉化成社會的主流文化。

另一主因是經濟地位的差異性使多元文化不再處於均等的水平組合，而是轉向具有優劣等級的垂直結構，而且中上階級文化佔據此種結構的上層地位（Bourdieu, 1990; Wolff, 1993）。上述政治與經濟的交錯作用使文化與社會評價相結合，而且經濟優勢條件使中上階級文化佔據上述垂直結構的上層，此種上層地位衍生優秀意義，致使教材編輯者往往偏好中上階級文化，同時貶低勞工文化的價值與意義。胡富翔（2005）的研究發現顯示，教材編輯者往往抱持「主觀優勢主義」的態度，來看待各種文化的價值。表面上，他們認同多元文化，但卻常從自身立場出發，以篩選多元文化，對勞工文化往往抱持負面的刻板印象。

由此而言，社會評價將均等價值的多元文化，轉向具有優劣等級的垂直組合。再者，此種轉變將中上階級文化塑造成正統或高尚或有價值的文化，其背後包藏支配意圖，此種運作過程涉及國家機器（the state）的角色，以及它與下屬機構之間的關係。Poulantzas（1979）指出，大部分社會成員信賴國家機器的中立性，由於執行國家任務的下屬機構與國家之間存在一定程度的相對自主性（relative autonomy），在龐大的國家機器中有相當多層級的下屬機構，因而他們更不會質疑最底層機構如學校的正當性，反倒會接受其正向的功能諸如傳遞社會文化。此種「相對自主性」同時擴張到課程知識的建構，儘管前述要點指出，課程內容的篩選過程偏向中產階級文化，但 Bernstein（1996）指出，此種過程存在再脈絡化（recontextualization）的特性，亦即此種選取不是移植，而是以重組的手段改變外貌與內涵形式，所以無法從外表看出課程內容與中上階級文化的對應關係。此種再脈絡化足以開啟上述的「相對自主性」，這使課程內容取得更大的合理性，以及贏得大部分社會成員的信賴與推崇，因而更有利於達成隱藏於課程內容中的政治意圖。

Althusser（1971）便明確指出，藉由社會機構的仲介，統治階級或中上階級意識形態得以廣佈於社會角落，其中學校扮演關鍵角色。相關學者進而指出，經由社會化歷程，大部分社會成員將內化文化中的價值觀，進而喪失自身的批判意

識 (Freire, 1976; Williams, 1976)。批判意識的喪失不僅使他們信賴課程內容的合理性，並使上述文化的政治意圖更容易達成，具體而言，由於課程內容大幅反映中上階級文化，因而課程內容的知識結構與屬性轉向中上階級的文化內涵與思維模式。由於受到社會階級文化、價值觀、經濟能力、社交網絡等的影響，不同社會階級發展出不同類型的生活與消費型態，進而塑造出不同類型的文化資本 (cultural capital) (Bourdieu, 1998)。此種區隔性能賦予孩童不同習性 (habitus)，它是個體對外作出反應的內在無意識管理機制 (Bourdieu, 1977)，在學習上，可將「習性」視為個體作為處理外在訊息的「內在思維體系」(姜添輝, 2002a)。因為不同社會階級的生活型態存在社會空間 (social space) 的區隔性，透過扮演代理者 (agent) 的主要撫育者如父母親，在作為代理機構 (agency) 的家庭進行社會化，因而下一代往往承襲上一代的「習性」(Bourdieu, 2000)。

Willis (1977) 的研究發現顯示，勞工階級學童較關注實務導向 (practical-oriented) 的技巧或知識，但是中上階級學童則有相反的傾向。Bernstein (1958, 1960) 的符碼理論 (code theory) 顯示出，管教模式的差異導致孩童語言類型的差異，進而影響當事者的理解與認知能力。大體而言，中上階級家長採取民主管教方式，因而開啟雙向與開放的對話空間，進而促使下一代發展出大量的抽象語彙，此種語言類型有利於這類學童進行抽象理解與邏輯推理的學習活動。相反的，勞工階級家長則大多採取權威管教方式，致使形成單向與窄化的對話空間，此種情境大幅壓抑孩童發展抽象語彙的機會，因而他們擁有的語彙大多侷限於具體範疇，這些並不利於他們進行上述的學習活動。上述要點指向透過家庭的社會化，孩童承襲上一代的文化、思維方式以及語言模式，進而形成不同的「內在思維體系」，所以對外在訊息諸如教材內容作出不同的處理模式，這其中存在銜接與斷裂的型態，進而產生隱藏性的強大篩選作用。具體而言，學校課程內容呈現學術性取向 (academic-oriented)，而非實務取向 (practical-oriented) (姜添輝, 2002a; Bourdieu, 1990)，因而掌握此種知識必須擁有對應的認知模式 (Bourdieu, 1973)。由於文化刺激或「文化資本」的差異性，中上階級學童往往處於有利的學習位置，勞工階級學童則處於相反的情境 (姜添輝, 2002a; Bernstein, 1996; Bourdieu, 1998)。林湘慧 (2003) 的研究發現顯示，不同社會階級

家長構築出不同屬性的社會空間，中上階級的社會空間傾向於抽象性的文化消費，勞工階級則偏向具體化與實務化。經由此種差異性，不同社會階級孩童發展出不同類型的「習性」，因而對他們的學習表現產生極大的影響。陳珊華（2004）便發現，中上階級學童自小吸納更多的文化刺激，這些文化資本使他們更容易掌握課程內容的屬性，因而有較好的學習表現。

二、中產階級文化特性

上述分析指向，學術性課程能阻礙勞工階級學童的學習表現，因為此種課程大幅反映中產階級的文化內涵與價值觀等。此種假定點是勞工階級文化明顯不同於中產階級文化，因此檢證教材內容與中產階級文化的關聯性之前，應先剖析勞工階級與中產階級是否展現出不同的文化特性。

在政治體制上，中產階級是既存制度的受益者，因而他們傾向支持既存的體制，此種保守文化使他們頂多接受溫和的變化，而非激烈的改革（徐正光，1990）。由於他們支持既存的民主政治體系，因而極可能內化民主政治體系的特性與概念。由於民主政治體系建立於均等與尊重的假定上，所以中產階級應對此有較高的認可。此種認可也極可能存在法治的概念上，因為它是維護既存體制與社會和諧運作的要素。除此之外，較深層的特性是個人主義（individualism），K. Harrison 便指出，民主政治體制刻意表揚個人主義的文化，諸如自主、獨立性、展現自我能力等，他認為這乃是要防止集體意識（collective consciousness）的成形，以阻斷階級衝突甚至革命的爆發（唐宗清譯，1994）。不論政治意圖為何，中產階級往往展現較顯明的個人主義文化，此種現象與其工作屬性有極大的關聯性，因為白領工作涉及較多的心智活動（姜添輝，2001），而心智思考大多屬於個人化的內在活動，因而強化上述個人主義文化的發展空間。Lortie（1975）與 Pollard（1985）便發現，教師展現顯明的個人主義文化，這乃根源於教學情境的閉鎖性，再者教學事務需求個人取向的綜合判斷。

個人主義往往連結理性思維，因為個人主義同時涉及個體與群體兩個面向。藉由與他人互動的過程，個體才得以發展自我概念（self）（Mead, 1934），儘

管個體行為 (behaviour) 是內在意向 (intention) 的主觀投射 (Weber, 1949, 1962)。但是行為卻包含計畫、估量與修正的過程，這些具有高度理性的色彩，Schutz (1997) 便認為上述行為概念僅能視為行動 (action) 的結果，在此過程中，個體持續關注並修正事前的計畫 (plan) 或方案 (project)。由此而言，有計畫的行動乃基於理性的估量，行為總存在理性元素的結晶物。上述要點顯示，理性思維影響個體的行動取向，進而展現高度變化的舉止。此種個人主義與理性思維的結合不僅於此，此種連結也足以調和個體與集體之間的對立面，因為過度擴張的個人主義將危及他人權益，甚至集體性社會活動。過度壓抑個人主義，又使個體喪失自我概念甚至主體性。理性思維在此能化解個體與集體之間的對立性，因為藉由理性思維，個人主義能吻合社會期望。

儘管理性具有上述的重要性，但是理性並非均等存於不同社會階級的思維中，Willis (1977) 的研究發現顯示，勞工階級傾向展現大丈夫氣概 (masculinity)，這乃由於體能與力氣是完成勞動工作的要素，因而產生存在的價值，進而發展出上述的大丈夫氣概文化，所以在日常生活中，勞工階級較易出現肢體性的動作與語言。相反的，Veblen (1994) 的休閒階級理論顯示，中產階級試圖藉由金錢競賽 (pecuniary emulation) 的途徑，以達到身分地位的晉升，由於貴族或富有階級已取得較高的社會評價，因此他們的生活型態成為模仿標的，此種模仿除了展現財力之外，也試圖塑造優雅形象。上述對比性研究發現顯示，不同社會階級展現不同型態的行為舉止，產生此種變化的關鍵點往往是理性成分，前述勞工階級的「大丈夫氣概」文化往往是情感驅動的產物，其特性是直接表達，而中產階級的優雅行為是藉由克制自我情緒的理性運作，因而大幅壓抑內心情感檯面化的可能性。

參、研究問題

上述分析顯示，文化再製理論的重要假定之一是，學術性課程具有強大的篩選作用，並導致勞工階級學童的學習障礙。然而國內相關研究大多關注於教材內

容的政治意識形態，諸如政治神話或是政黨政治意識形態（如陳麗華、沈映汝，2001）。基於此種背景，本研究將剖析教材內容屬性與階級文化的關聯性，並藉此檢視文獻分析中提及的相關論點。除此之外，前述分析指出教材內容達成政治意圖的原因是取得合理性，因此假若教材內容屬性偏向中產階級文化，那進一步的研究焦點是，此種連結如何被隱藏？亦即探究教材內容合理化涉及哪些策略。因此本研究設定三個研究問題：

- 1.教材內容存在何種特性？
- 2.此種特性是否偏向中產階級文化？
- 3.假若上述問題成真，教材內容運用何種策略，以取得自身的合理化？

肆、研究對象與研究方法

本研究主要探究教材內容屬性與中產階級文化的關聯性，受限於時間、物力與人力，本研究無法分析所有階段的教材內容，因而壓縮到國中、小階段，取材社會領域的主要考量是，其內容與社會文化有較密切的關聯性，因而與社會階級文化概念產生連結。由於教科書有相當多版本，為便於分析比較，因此本研究選取康軒與南一出版社，在二〇〇二年出版的二、四、七年級上下學期，共計十二冊的社會領域教科書，選取這兩個版本的考量是他們是市場的主要佔有者，選擇二〇〇二年的原因是本研究從二〇〇三年開始進行，所以選取最新的資料，以二、四、七年級作標的原因是時間、物力與人力的不足，而且這三個年級是每一個學習段落的關鍵期。

在資料處理上，本研究運用內容分析（content analysis）技術，以解析教材內容中的核心概念（core concept），並依其屬性將之進行分類，繼而以主題（theme）的方式呈現研究發現。上述資料分析範圍涵蓋教科書中的文字描述，包括標題、副標題、內文，以及圖（照）片與說明等。

伍、研究發現

研究發現顯示，不同版本各有特色，亦即著重不同的關注面，因而呈現內容的議題與形式不盡相同。儘管如此，內容的背後卻存在許多共同特性，亦即與中產階級價值觀存在密切的呼應關係。此種連結並非顯而易見，而是隱藏的。這是經由轉化的策略，進而得以將此種意圖加以重新包裝，此種歷程一方面能轉為潛藏，另一方面則能被合理化，致使能有效壓抑個體的批判意識，所以教材內容偏向中產階級文化與價值觀的事實，並未遭到明顯的質疑與批評。下述段落首先剖析教材內容與中產階級價值觀的關聯性，繼而論述此種關聯性存在何種轉化策略。

一、中產階級化的教材內容

依據核心概念屬性，可區分生活規範、政治、經濟以及環保與文化四個主題面向。儘管這四個面向乃依據內容分析掌握的核心概念，但並不具備絕對性的意義，亦即這四個面向並不能涵蓋教材內容的所有範疇。這乃由於本文主要在於陳述總體脈絡與現象，所以僅能就大方向作詮釋，因而須捨棄細微與差異的議題。儘管如此，這四個面向大致反映教育的功能與內涵，並且也契合社會運作的主要範疇，亦即政治、經濟與文化三個範疇。由於文化包含作為規範個體行為的道德規範，而且在社會領域教材內容中佔據相當高的份量，所以將之從文化中區分出，並命名生活規範，以便進行更周延的闡述。再者，由於過度經濟發展導致生態環境的問題，並且也是當前台灣社會極須處理的問題，此種特性在社會領域教材中也佔據相當重要的地位，因此發展出環保的議題。但是顧及篇幅的限制，以及環保與文化保存存在密切的關聯性，因而將這兩者統合為一個面向，以便進行周延性的邏輯分析。

由於生活規範、政治、經濟以及環保與文化四個面向契合社會運作的需求，

因而取得正當地位。然而其實質內涵往往反映中產階級導向的思維，只是此種連結存在間接與隱藏的狀態。因此四大面向已被轉化為共同與必須的，但是實質上卻主要反映中產階級的文化特性、生活型態與思維模式。下述段落將逐一剖析此種中產階級化的現象：

(一)生活規範

伴隨社會現代化的推進，人際互動愈形密集，但也容易產生更多的摩擦甚至衝突，因而將危及社會的穩定運作。基於此種關聯性，相關教材內容聚焦於，如何使個體融入集體性社會活動，若依其訴求概念的屬性，可細分個人導向的理性模式、禮教化的行為舉止以及法治概念。

1. 個人導向的理性模式

此種理性座落於個體與集體兩個向度，在個體方面，生活規範的要素是理性思維，相對於理性便是情緒，因此進行理性思辨的前提是有效控管情緒：

引率性、粗暴的憤怒，則會讓你無法冷靜、理性的思考，甚至容易遷怒、攻擊他人，不僅於事無補，有時反而會造成更大的傷害。（南一，七上，p. 52）

控管情緒在於使個體恢復既有的理性思考，然而情緒又是與生俱來之物，所以訓練理性化將能使個體自我克制，規律生活與良好習慣則能脫離情緒的束縛，因為情緒存在高度的不穩定與不可預測等特性。相關內容便強調良好習慣的重要性：

積極活力的現代生活，要從良好的生活習慣做起，養成自省、自制的習慣，給自己與他人更多的便利。（南一，七上，p. 13）

理性思考的目的在於使個體能採取最佳的行動策略，因此內心世界的估量與決定總是涉及系統化的思維歷程，這包括資料的蒐集、分析與判斷等，因此相關的教材內容傾向呈現思考性問題，以訓練學習者的理性思考能力。

受傷該怎麼辦；日常生活中要怎樣預防意外發生。（南一，二下，p. 40）

遇到問題或困難時，我們應該怎麼辦。（康軒，二下，p. 49）

由於個人化是理性思維的固有本質，因此瞭解自我是理性思維的要素，這是要使個體能採取最佳的行動策略，亦即基於自身能力與性向等作出理性決定。為強化此種個人導向的理性模式，相關教材內容引述許多名人傳記，其透露的訊息是，成功與否大多取決於個人因素，而非外在的社會因素。

[嚴長壽]沒有特殊的背景，完全是吃苦耐勞、勤學上進、勇於創新突破，和永不放棄的人格特質所致。把握每一個學習的機會。認為每一個環境都是自己學習的機會。（南一，七上，p. 40）

[愛迪生]好奇及自發學習的精神，是我們學習的好榜樣。（南一，七上，p. 41）

由於絕大部分個體必須融入集體生活中，因此上述個人導向的理性模式必須擴及人際間的互動，然而此時是藉由個人理性模式導引出的交互作用活動，語言在此成為理性互動的媒材。因此相關教材內容也強調理性模式在人際互動中的重要性，此種理性並非藉助於體能或力氣，而是透過語言途徑而達到的理性溝通。

如果沒有良好的溝通，就容易發生抗爭和衝突。（南一，四下，p. 76-77）

秉持相互尊重、理性溝通的態度，參與各項公共事務的討論，台灣才能真正成為一個民主社會。（康軒，七上，p. 46）

基本上，理性思維能使個體作出更佳判斷，進而得以與他人產生更順暢的互動，因而無論對個體本身或是集體而言，皆有相當正面的作用。然而，其中涉及系統化的思維歷程，致使偏向中產階級文化。此種關聯性契合於相關研究，亦即相較於勞工階級，中上階級較精通於此種心智活動，因為其工作屬性需求長期規劃，這涉及對議題內涵屬性以及相關訊息的蒐集、分析與判斷。相反的，勞動

工作屬性大多侷限於短期與具體化的範疇，因而較少涉及上述系統化的心智活動（Ball, Bowe, & Gewirtz, 1997; Willis, 1977），因而理性思考是中產階級文化的範疇。

2. 有禮教的行為舉止

生活規範的目的是形成秩序性與規律性的社會運作，這部分需求上述個人導向的理性模式，但伴隨社會文明化的推進，大部分社會成員不僅只期望和諧，更期待社會進入富而好禮的境界，這不僅需理性互動更須展現有禮教的行為舉止。相關教材內容便強調禮教的重要性，諸如禮節：

客人來訪要怎麼招待他們。要對客人說什麼；請客人喝什麼樣的果汁。

（南一，二上，p. 30）

到圖書館看書，應該注意什麼。圖片：進圖書館衣著要整齊；怎麼做才不會影響別人看書；要記得按時還書。（康軒，二下，p. 62）

圖片：有禮貌的謝謝店員。（康軒，二下，p. 45）

另一概念是讚美，因為在人際互動中，互相欣賞將可有效降低偏見與衝突，因此讚美成為維繫社會和諧運作的另一要素：

可以怎麼感謝服務人員。（南一，二下，p. 45）

適當讚美可以帶來好的、積極的變化。多讚美生命，接納自己，進而欣賞自己，改善自己，讓缺點漸漸消失，優點便一日日的更加確定。（南一，七上，p. 11）

圖片：想一想可以用什麼方式感謝他們。（康軒，二下，p. 57）

上述分析顯示，教材內容訴求的目的之一是勾勒出和諧社會的重要性，因而強調禮節與讚美在人際互動中的重要性。基本上，這些相關概念符應和諧性集體活動的需求，但卻與中產階級文化有較高的親近性。先前段落已指出，理性模式被轉化為社會的共同思維，但理性往往刻意壓抑情緒，這將使人際互動過於冰冷與僵化，因此禮教成為化解此種缺失的良方。但是此種平衡劑較常出現於中產階級生活中，中產階級文化較強調合宜甚至高尚的行為舉止，其中禮節與讚美等是

其核心元素，這類家長往往刻意營造出具有規訓化的教育環境，以訓練孩童的禮節概念與行為（Cohen, 1971）。相反的，勞工階級生活較欠缺禮教，豪邁、直接表達與肢體性動作／語言往往充斥於勞工階級的人際互動中，究其原因是大丈夫氣概（muscularity）是勞動工作的核心屬性（Willis, 1977）。由此而言，表面上，相關教材內容傳遞的概念具有高度的合理，如有禮教的行為舉止，但卻與中產階級文化有較高的相近性。

3. 法治概念

顯然民主政治體系著重於制度面的建立與運作，以脫離人治的箝制。其最終目的在於藉由法律的規範，建立有秩序的和諧社會。因而法治不僅需求社會成員的認可，也須使社會成員熟悉相關的運作概念，諸如法定程序。相關教材內容便強調這類概念的重要性：

權利救濟是權利受到他人或政府侵害時，利用法律所規定的程序，來確保自己權利的方法，所以權利救濟手段應依法定程序，不可私下以暴力或其他違法的方式解決。（康軒，七下，p. 142）

藉此程序制定相關規定或法條之目的在於規範個體行為，因此規範作用的產生是個體具備對應的概念。基於此種關聯性，遵守規則也是教材內容中強調的重點之一：

校園中的校規是養成我們守法習慣的開始。如果我們在學校中能遵守校規，到社會上必然能遵守法律和社會規範。（南一，七上，p. 36）
你知道這些遊戲的玩法和規則嗎？（康軒，二下，p. 73）

基本上，和諧與有秩序的社會需求完善的法律制度，因而法治概念有其必要性，但是此方面與前述的個人主義導向的理性模式有相當程度的關聯性，因為法律條文與內容著重於客觀化的理性思維，而非提供主觀情緒反應的舞台，而情緒則具有高度的主觀性，因而可能產生人際互動的摩擦甚至衝突。

(二)政治體系

1. 自由思維與意見表達

為契合民主政治體系的要求，教材內容大幅強調此種體系的重要性，以使個體認可此種體系的必要性。為使個體能參與民主，因而教材內容著重灌輸民主政治體系的運作方式，諸如選舉步驟、政權與治權等概念，這些概念的運作往往需求社會成員具備自由思維與意見表達的素養。

當政府對公共問題的處理方式及其結果不合民意需求時，群眾可以依法組織提出抗議訴求，要求政府改正缺失，爭取社會上其他人的認同。

（康軒，七上，p. 59）

人民必須隨時注意所選出之公職人員代表的表現，並表示意見，必要時得要求變更政策或撤換不適任的人，以保障自己的權益。（康軒，七上，p. 57）

表面上，這類基本概念能使社會成員有效的參與民主政治體系，因此意見表達與參與並無問題，關鍵點是哪類型的社會成員精通於這些面向。在現實情境中，中上階級發展出如同 Bernstein（1961）所稱的精緻性符碼（an elaborated code），亦即他們精通於抽象語彙的運用，同時著重個人發展，因而不但擁有較佳的語言表達能力，也勇於探索事務。由此而言，他們將能精通於意見表達與參與，所以上述概念如意見表達與參與往往較接近於中產階級文化。

2. 均等與尊重

上述教材內容的中產階級化也存在均等與尊重的議題上，民主概念強調均等與尊重，因此相關的單元可見到此類的內容：

男女平權思想逐漸被接受，女性可以在職場上與男性公平競爭。（南一，七下，p. 50）

生命尊嚴和價值無貴賤高低之分，任何人並沒有貶抑他人生命尊嚴和價值的權利，人人生而平等。（南一，七上，p. 27）

民主社會強調自由平等，人人都必須彼此尊重，不能只顧自己或親朋好友的利益，而侵害他人權益。（康軒，七下，p. 127）

就階級文化的差異而言，勞動工作強調體能與力氣，因而發展出「大丈夫氣概」的文化（Willis, 1977）。這使得男性取得主導地位，因而勞工階級較欠缺尊重與性別均等的概念，他們往往著重於權威，因而管教方式偏向威權式（Bernstein, 1958, 1960），致使下一代對性別角色的定位也較為僵化（黃淑君，2000）。相反的，中產階級則發展出不同的文化，諸如民主式的管教方式與性別均等，因而這類的教材內容與中產階級文化存在密切的呼應關係。

（三）經濟體系

依概念屬性，經濟體系可區分理性化的財務運用與管理、契合產業脈動的變通與成長以及全球化的視野等三個面向。

1. 理性化的財務運用與管理

關於這部分，教材內容著重強調經濟體系的相關概念，諸如交易、理財與計畫等。基本上，成年生活的主要面向之一是經濟活動，因此課文內容勢必須預先教導上述相關概念，以使學生邁入成年生活時更為順暢。

社區裡有哪些市場和商店；你喜歡到哪一些商店買東西？這些商店為什麼吸引你。（康軒，二下，p. 32）

開間受歡迎的店吧！（康軒，二下，p. 38）

然而，這類的經濟概念包含理性成分。具體而言，相關教材內容大多聚焦於預先規劃與防範等範疇，這些範疇大多屬於如何與為何的思辨性心智活動：

如果你有零用錢會怎麼運用？（南一，二上，p. 54）

利潤愈高的理財工具，相對風險也愈高，是我們需要注意的。（南一，七下，p. 143）

長輩給你壓歲錢會怎麼使用？（康軒，二上，p. 85）

在上街購物前，要先做好計畫。圖片：不要亂花錢，買不該買的東西。

(康軒，二下，p. 44)

上述引文內容顯示出，理財或財務管理具有高度個人導向的理性模式。顯然財務屬於個人化的事務，因為此處並非國家財政的議題，而且這類財務的處理方式往往涉及如何與為何等有計畫性的問題，因而需求理性化的資料蒐集、分析與判斷。先前段落已說明，個人導向的理性模式是中產階級文化的特性，因此這類教材內容是中產階級文化的投射。另一種推論是，當個體必須回應外在環境自明性與必須性的要求時，並且經由長期連結，個體將形成特定無意識性的習性 (habitus)，它成為有效控管當事者對外反應的內在機制 (Bourdieu, 1993, 2000)。一般而言，大部分勞工階級往往處於不理想的經濟狀況，他們必須忙於三餐，此種情境的顯明特性是，具體化與短期化的實務導向 (practical oriented) (Willis, 1977)，這些與抽象化的預見與規劃等難以相容，因此勞工階級較難發展出長期計畫的投資與理財行為，所以大部分勞工階級的經濟活動往往侷限於交易的形式，計畫性的投資與理財頂多是扮演不起眼的配角。

2. 契合產業脈動的變通與成長

當產業進入資訊化階段後，資訊往往成為科學化的象徵，因此資訊化變成檢視社會現代化的要件，同時也成為舒適與便利，或是幸福的象徵。此種情境形成的社會新思維是，資訊化是社會潮流所趨，重視與學習資訊科技成為刻不容緩的議題。

二十一世紀的社會是資訊社會，知道如何應用資訊成為現代人必備的能力。(南一，七上，p. 45)

未來的競爭重點，在於誰擁有最綿密的網路，誰能縮短我們與世界的距離，誰擁有最豐富的電腦科技資訊等關鍵。(南一，七上，p. 46)

表面上，強調科技化與資訊化是順應社會發展潮流，並且使下一代及早瞭解外在社會情境，甚至能掌握未來的發展脈動。然而，這些概念卻隱含地投射出中產階級的文化屬性，產生連結的關鍵點並非產業或是社會潮流，而是資訊概念的內涵屬性。資訊化時代的來臨意指產業結構產生極大的變革，同時資訊化的另一

特性是快速與變化，對應於快速變革的要素是變通與成長，甚至是終身學習的概念。

只有鄉民辛勤努力，勇於接受新技術、新觀念，才能創造家鄉的富庶繁榮（康軒，四下，p. 51）

個人在現代生活中，必須養成隨時吸收新知的習慣，同時經常自我反省，適度調整個人的價值觀念……快速變遷社會裏，個人可從以下兩方向培養自己的調適能力，面對不同的社會問題：……b.養成終身學習的習慣。（康軒，七下，p. 127）

台灣必須改用團隊的精神，必須培養終身學習的態度，不斷自我提升，才有辦法與各國競爭。（南一，七下，p. 174）

上述分析顯示，資訊化時代需求個體對應的條件，諸如變通、成長與終身學習等，這類條件往往與白領工作屬性較為密切，因為這類工作需求的知識與技能產生持續性的深化發展（Dahrendorf, 1959），因而中產階級必須進行持續性的專業成長。相反的，勞動工作的簡易化與固定化較少涉及上述深化特性，因此其工作者對持續性專業成長的需求也較弱。專業成長的內在屬性便涉及變通與持續成長，因而上述教材內容與中產階級文化存在相當程度的契合關係。

3. 全球化的視野

經濟體系的另一面向是全球化概念，亦即個別國家須融入整個全球經濟體系之中，並且個別國家應積極參與國際舞台。

要放眼世界，以寬廣的胸襟，培養具有前瞻性的國際視野，並思考對全人類應該擔負的責任和貢獻。（南一，七下，p. 160）

放開心胸、擴大視野、積極爭取參與國際社會的各項活動，甚至對國際社會做出貢獻，才能彰顯台灣人的新格局，為台灣打造新定位。（南一，七下，p. 174）

儘管上述引文強調地球村的世界觀，但是由於台灣屬於海島型的國家，其經濟發展大幅仰賴海外市場，因而海外市場的拓展是擴張經濟活動的關鍵點，所以

必須擁有全球化的經濟觀，藉由瞭解海外文化與觀點，以掌握其經濟市場的脈動。此種關聯性突顯全球化視野的重要性，所以此種視野不僅是參與國際社會的概念，也包容全球化經濟的意義。此種關聯性衍生許多相關的概念，諸如國際化與全球化經濟體系等，這些概念皆在於強調因應世界潮流的趨勢，因此教材內容便強調國際視野以及西化在社會進步過程中的重要角色。

台灣의 現代化是世界現代化的一環，主要是受外力刺激或影響而產生，也是學習、借取其他社會現代化經驗而促成。（南一，七下，p. 59）
由家鄉人們普遍使用農曆到改用陽曆的過程可看出社會從傳統步向現代的改變。（康軒，四上，p. 70）

上述分析顯示，教材內容傳達的經濟概念是國際化與全球化等。表面上，為順應國際化與全球經濟體系的潮流趨勢，教材內容理應強調國際視野與西化等概念，以使下一代能與世界接軌。然而本質上，這些概念卻隱匿地呼應中產階級文化。因為勞工階級工作屬於底層的事務，這類工作者大多侷限於生產性事務，其特性是具體化與短期性，因而難以發展出長期的遠見。相反的，白領職務屬於心智思考活動的規劃，其特性是抽象與長期計畫，因而有助於當事者發展出長期的視野（Ball, Bowe, & Gewirtz, 1997; Willis, 1977）。再者，由於勞動者專注於生產，而非管理與行銷等，這些事務大多由中產階級進行處理，管理與行銷便涉及市場訊息的變化與脈動，當全球經濟體系成形後，此類訊息便不再侷限於國內範疇，全球訊息往往扮演更重要的角色，此種工作屬性往往使中產階級瞭解全球化的重要性，因而前述的長期視野往往連結全球化的概念。

(四)人文導向的環保與文化概念

受到過度發展經濟的影響，台灣社會過去並未積極重視文化保存與環境保護，但由於經濟發達後，社會成員開始重視這些議題，此種現象顯示於教材內容中：

台灣史前遺址面臨被摧毀的危機。我們在追求富裕和便利生活的同時，

是否應顧惜先人的足跡。……圖 11-7：圓山遺址未受到應有的注意。
……圖 11-8：十三行遺址遭受嚴重破壞。（南一，七上，p. 141）

除了彰顯文化與環境問題的嚴重性之外，也傳遞如何改善的概念，例如在環境保護方面：

參加哪些戶外運動及其準備、注意事項為何；圖片：亂丟垃圾、在禁止戲水處遊玩。（南一，二上，p. 56）

圖片：淨灘活動；家鄉居民關係緊密、互相關懷、守護家鄉安全；家鄉居民在河堤邊栽種花草樹木；利用空閒打掃街道維護環境整潔。（康軒，四上，p. 48）

清掃街道、放風箏、看展覽、游泳、參與原住民活動、閱讀、清掃家裡、海邊堆沙。（康軒，二上，p. 7）

上述環保概念不僅在於愛護與維護環境的整潔，並且存在人文氣息的另一深層意義。因為過度偏向經濟發展將使人轉向追逐物慾的動物，因而產生物慾驅動個體行為的物化（reification）現象（Lukács, 1971）或是異化（alienation）現象（Marcuse, 1964）。藉由環保概念的引入，可平衡上述過度物化的現象，因為推動環保的動力是人的精神意志，而非物慾。此種特性可強化文化思維在行動中的主導地位，因此環保概念不只連貫到整潔，也包含人文素養的涵義：

如果我們能知足惜福，去除貪念、避免浪費、甚至進一步加強我們的人文素養，那麼便能降低物慾、知足常樂，而且也可以保存更多的天然資源，供後代子孫永續發展之用（南一，七下，p. 172）

此種人文導向的思維也貫穿文化保存的議題，相關教材內容強調人文素養的重要性，其中陳述藝文活動足以豐富精神素養：

圖片：聆聽音樂會，充實精神生活。（康軒，四下，p. 26）

社區裡可以看到哪些表演活動；從什麼地方可以得到表演訊息。（康軒，二下，p. 68）

上述文化與環保議題反映出，台灣社會過度重視經濟發展的後遺症，因此試圖藉由教育途徑重建社會成員的認知，進而得以改善上述的缺失。儘管此種教育內容符應社會的現況與社會成員的期望，然而在本質上，卻是更契合於中產階級的生活型態。相較於勞工階級，中產階級生活更強調精神文化取向，以使自身更為優雅，或是更有文化內涵，此種人文素養導向使中產階級生活內涵包含更多文化消費取向的休閒空間與活動（陸洛譯，1997）。形成此種取向的背後因素相當複雜，但是其中的主因之一是，經濟收入的差異，許多勞工階級往往必須解決當前的經濟困境，伴隨經濟能力的下降，文化消費的可能性也隨之降低，因此相較於中產階級，勞工階級的生活涉及較少的文化消費，並且這方面也非他們生活型態的重要項目。相反的，較佳的經濟條件使中產階級得以進行相關的文化消費。另一成因是如 Veblen（1994）指出的，藉由「差異」以求身分晉升，具體而言，在以往的年代中，貴族或是富有階級並不從事勞動生產活動，因此脫離直接性的生產活動，產生如同貴族或是富有階級的身分地位。文化消費足以產生身分晉升的想像作用，並且也產生「差異」的效果，如前所述，勞工階級受限於經濟能力，並無法進行太多的文化消費，因此「擁有」文化消費的中產階級足以突顯其較佳的經濟條件，此種「差異」往往連結卓越概念，當社會成員認可財富是個人才能與努力的結果時，經濟能力往往與卓越概念相結合，因此文化消費也與卓越性的社會評價相結合。上述關聯性顯示，相關教材內容訴求環境保護與文化保護等概念的重要性。表面上，這些概念是契合於現存的社會問題。然而實質上，卻傳遞中產階級的文化屬性，因為上述概念包含高度的人文導向色彩。

二、教材內容的再脈絡化策略

上述分析顯示，教材內容存在中產階級化的傾向，然而此種傾向容易遭致勞工階級的抗拒，因此這種中產階級化的特性必須被掩蓋，並且取得合理形象。儘管前述內容已略為說明，中產階級化是建立於社會需求的連結上，由於此種連結往往是單一與直線性，因此難以構成完整的合理外貌。文化霸權（cultural hegemony）理論說明，將個體轉向無意識狀態是其中的關鍵點，而文化便具有無意識

特性，因為它被自然的融入日常生活之中，而且使個體全面的接觸它（Gramsci, 1971）。因此接續段落將論述，中產階級化的教材內容如何取得強大的合理化外貌，這部分可區分合理訴求與模糊化置換兩部分。

(一)合理訴求

合理訴求包含兩個具有密切交錯性的策略，亦即全域化陳述以及不得不然的社會現象。

1. 全域化陳述

先前段落已指出，教材內容存在中產階級化的特性，而且著重於和諧與功能面向的陳述，此種取向容易衍生非客觀化與喪失中立性的缺失，因而難以取得強而有力的合理性。全域化陳述則可避免此種缺失，亦即並陳正負面以維持自身的中立與客觀立場，進而能合理化陳述內容。文中內容藉由政治、經濟與教育等議題，來彰顯社會進步的正面景象，例如大幅強調民主體系的進步：

解嚴後民主化腳步更為快速，先後完成中央民意代表全面改選，具有民意基礎的新國會正式形成。台灣政黨活動日趨熱絡，民八十九年總統選舉後結束國民黨長期執政的局面。……各政黨經由競爭或合作方式制定法案與執行政策，使台灣不復有過去一黨專政情形而逐步走向多元化、民主化。（南一，七下，p. 39）

民國七十年代解嚴後，思想、言論、集會等更為自由，人們可以透過各種方式表達意見，追求個人或群體的志業。強調環保、原住民、客家族群、消費者、農民、勞工、婦女權益等各種社會運動也更加展開。這些運動不僅喚醒各階層、各族群重視自身權益，也有助於民主化的展開。

（康軒，七下，p. 50）

除了宣揚社會進步的正面景象之外，教材內容也陳述負面景象，此種方式在於產生調和作用，亦即避免過度歌功頌德以遭致非議。問題陳述的涵蓋面極廣，包含族群融合、產業空洞化、城鄉差距、貧富差距拉大、文化保存與環保問題等。

我們的經濟成長是用過度開發換來的，結果是破壞了原有的生態環境。這些都是我們太重視經濟成長所付出的代價。（南一，七下，p. 170）
人口增加快速且分布不均，導致有些地區過度開發，環境生態遭受破壞。（康軒，七下，p. 96）

社會開放導致傳統價值的崩解，尤其隨經濟的快速成長，許多人快速致富，沒有錢的人為追求財富不顧道德與法律，難怪整個社會要產生混亂失序的現象。（南一，七下，p. 171）

目前我國已成為一個現代化的民主國家，然而我們的人民雖然已經成為頭家，有關頭家的分寸和風範卻還有待加強。舉例：不尊重個人隱私、不寬容不同意見，不習慣用理性方式溝通，所以在公共事務上總是吵吵鬧鬧無法有效建立共識。（南一，七下，p. 171）

上述全域化陳述的目的在於，藉由正負面並陳的方式，以產生客觀與中立的合理形象，亦即除了肯定正面的社會進步成果之外，也正視既存的社會問題，此種做法足以緩和不滿情緒的爆發。

2. 不得不然的社會現象

儘管上述分析顯示，教材內容能平衡的呈現正負面社會現象，但此種陳述僅能視為「有限度的批判」，因為教材內容往往點到為止，而非追根究柢的探究問題根源。由於直接陳述容易使社會大眾明瞭問題所在，進而產生對社會的不滿甚至責難。因而運用「不得不然」的策略以改變問題屬性，亦即將問題轉變成社會發展後的自然結果。「不得不然」的策略結合社會分工體系、自然差異以及變遷等三種概念。第一種是教材內容強調在分工體系中人人皆可發揮長才，並連結角色扮演與相互依存的概念：

地位和角色是社會構成的基本元素，社會上每個人雖然從事不同工作，但都能提供各種服務，來滿足我們的需求。這種人人為我，我為人人的表現是社會的形成基礎。（南一，七上，p. 59）

可以看到社會是由許多不同行業分工合作而成，各行各業都有他的重要

性；工作神聖、職業無貴賤，均值得尊敬，也值得按照自己能力和興趣選擇。（康軒，四上，p. 66）

第二種策略是訴求「自然的差異」，以將問題轉變為不得不然的自然現象，此種策略並非以赤裸裸的方式呈現，而是先訴諸於先天條件的差異，進而引進「特色」的概念，以模糊問題的存在性，甚至可將問題轉化成「特色」：

鄉村和都市主要經濟活動內容有別，居民的生活因而有所差異。（康軒，七下，p. 82）

以工業、服務業為主要工作的都市居民，生活步調較為緊湊外，看電影、上 KTV、參觀博物館等休閒活動也十分多采多姿。鄉村居民的生活型態雖然較為單調，卻也營造出鄉村地區獨有的一份悠閒寧靜。（南一，七下，p. 104）

第三種策略是訴諸「變遷」，此方面包含「產業變遷」與「社會變遷」，由於變遷往往是社會發展的結果，所以形成自然狀態，特別是融入日常生活之後，將使大部分社會成員喪失批判意識，甚至認定變遷的影響是「不得不然」的結果。因而「變遷」能將問題有效的轉變成「不得不然」的結果：

每個國家的產業結構都不同，而各國的產業結構也會隨時間有所變化。（南一，七下，p. 82）

農村人口大量外移，使農業生產人口減少。農業生產成本無法降低，農產品價格不穩，農家所得偏低，造成農田廢耕，農業成長漸趨遲緩。至此，台灣真正蛻變成工商社會。（康軒，七上，p. 80）

藉由上述分工體系、自然差異與變遷等觀念的交錯運用，足以轉化前述既存問題的屬性，亦即與「不得不然」相結合。具體而言，這些既存問題是社會發展中難以免除的現象，因此足以合理化既存問題的存在性。此種合理化外貌足以壓抑社會成員的批判意識，特別是「不得不然」與前述社會進步成果相結合後，大部份社會成員將傾向於接納甚至認可既存的社會現象。

(二)模糊化置換

上述分析說明，合理訴求足以將既存問題合理化，然而此種合理化是因為社會成員欠缺批判意識，因此社會情境的改變，可能使他們察覺其中的不合理。此種關聯性指向，最根本的做法是刪除既存問題的內涵，但這又背離前述「全域化陳述」的意義，既然無法消失，轉化其屬性也是有效的手段之一，模糊化置換便是此種策略，其目的在於將既存社會問題轉化成中性化議題。此種轉化包含兩個概念，亦即如何將「問題中性化」，以及對既存問題作出「適度回應」。

1. 問題中性化

「問題中性化」意指將既存的社會問題轉化成中性議題，這方面涉及兩個並存的策略，亦即「喚醒過去」以及「展望未來」。「喚醒過去」在於恢復或是強調傳統價值的重要性，此種做法往往回應前述的社會變遷因素，若是社會變遷會造成負面影響，強調傳統價值往往具有時光逆流的心理想像作用，這指的並非逆轉時光的連續性，而是以召喚的手段，以使個體產生對過去傳統的緬懷：

介紹三合院正廳、房間的分配順序：居住越靠外層，輩分越低，充分表現傳統社會重視長幼有序的倫常關係。（康軒，四上，p. 14）

我們應該保存優良傳統習俗，賦予傳統生活新生命，使家鄉美好的部分，永遠流傳。（康軒，四上，p. 77）

透過傳統節慶活動體會先民流傳下來的敬天、惜物、愛人之智慧，豐富我們的生活。（康軒，四上，p. 61）

此種緬懷能使人認可傳統價值的重要性，因而將既存問題轉向如何改善的層面，而非歸根究底的批判層面，因此「問題中性化」涉及的另一策略是「展望未來」，此種取向是刻意避免探究造成此種問題的成因與影響，並且忽視過去的歷史事件與脈絡，同時往往將讀者導引到如何更好的思維方向：

社會中原本就會有不同的族群、不同的團體、不同的想法和不同的價值觀。承認文化的差異，拋棄偏見，讓各種文化產生交流與激盪，這樣的

社會才會生機盎然，才会有源源不斷的創意出現，這也就是多元文化帶給社會的好處。（南一，七下，p. 158）

家鄉先民雖於不同時期來自不同地區，但既在此土地生活，就應該努力工作，愛護家園，為後代子孫建設更美好的家園。（康軒，四下，p. 9）

2. 適度回應

對問題「適度回應」也是試圖模糊問題的存在性，或是降低社會成員對既存問題的感受，但是「適度回應」卻有積極與合理的作用，這是因為面對問題並進行處理，因而產生積極與合理的意義。這方面往往藉由強調政府已著手處理這些問題，並且已經有所成效，以達到上述意圖，就以環保議題為例，此種企圖是相當明顯的。

台灣過去為發展經濟，大規模開發土地，造成自然景觀的破壞。近年來保育意識提高，政府成立國家公園及自然保留區，透過適當的保護以達到人與大自然之間的平衡。（南一，七上，p. 103）

近來台灣的環境問題一一浮現，為了維護國民生活環境的品質，建立永續發展的生活空間，建立永續發展的生活空間，政府已訂定許多相關法令，以規範環境的開發與利用行為。（康軒，七下，p. 98）

藉由上述問題的中性化與適度回應之策略運用，足以產生模糊化的置換作用。具體而言，既存問題被模糊化，亦即上文指出的，這類問題產生中性化的模糊性移轉，因而將之視為社會發展過程中必然的結果。此種中性化進而使問題被置換成議題，上文內容便顯示出，相關教材內容並非關注探索問題的來龍去脈，而是以開放性的議題，使讀者思考如何迎向更好的未來。換句話說，問題指涉歷史背景與成因，議題則可跳過歷史直接導向未來。

歸結而言，合理訴求與模糊化置換兩種策略的運用，使教材內容取得更完整的合理形象。這其中的歷程與意圖相當雷同於 Bernstein（1996）所指稱的再脈絡化（recontextualization），此一概念指涉學科知識的區塊化涉及，特定知識單位被選取以及重組的過程，進而形成彼此間的特定關聯性。因此經由篩選與重組的

歷程，儘管在本質上，教材內容與中上階級存在高度的親近性，但是難以從外貌分辨出此種相似性，這種現象使社會成員相信教育的客觀與中立屬性，這些能賦予教育更合理的形象。

陸、結論

大體上，本研究發現證實相關理論的假定，亦即教材內容屬性與中產階級文化特性有較高的相似度，此種現象並非顯露於教材的議題或是陳述內容，而是藉此種議題與內容傳遞特定的概念，諸如生活規範、政治體系、經濟體系、人文導向的環境與文化概念等。此種隱藏性的連結是藉由「外部需求」，以產生操作平台的空間，「外部需求」奠基於社會成員的期望或訴求，諸如研究發現中的法治與有禮教的行為舉止，這些契合於有秩序、有制度以及有人文素養的社會期望，因而產生合理化的操作平台空間。此種關聯性使得中產階級文化得以大量被納入教材內容中，並且「外部需求」能遮蔽「中產階級化」的特性。

儘管「外部需求」足以產生遮蔽作用，但是如果未有合理回應，將危及與社會成員的信賴關係，因此「中產階級化」的特性必須取得週延的合理外貌。此方面藉由「再脈絡化」而產生合理性，這涉及「合理訴求」與「模糊化置換」兩個交錯性策略，「合理訴求」包含「全域化陳述」與「不得不然」兩個概念，前者意指呈現正負面的社會現象，以維持自身的中立性，並且得以平衡先前偏向和諧與功能的訴求。然而此種陳述將暴露社會問題，並可能喚起社會成員的批判意識，進而藉此而察覺上述「中產階級化」的特性。研究發現顯示，教材內容藉由「不得不然」的概念操作，能轉移社會成員對上述陳述的態度，亦即藉由角色功能、差異、特色與變遷等要素的交錯運作，能將社會問題轉向自然發展的結果。

儘管如此，上述策略仍無法消除大部分社會成員的批判意識，因為仍舊存在一些社會問題，因而建構完整合理化外貌的接續策略是「模糊化置換」，這涉及「問題中性化」與「適度回應」兩個概念，由於社會問題仍舊存在，因應手段之一便是改變問題屬性，亦即將之中性化，此種過程涉及「喚醒過去」以及「展望

未來」兩個手段。前者是以「召喚」手段，以使個體緬懷過去的傳統文化，其包含的傳統價值往往連結前述功能與和諧的概念。此種連結衍生「展望未來」的作用，亦即將既存問題轉化成「中性化」的議題，其特性並非歸根究底的探究歷史背景與成因，而是聚焦於如何更好的效能性思維。然而上述策略仍殘存消極的負面意義，因為只是轉移問題屬性，因而必須引進積極做法，以達到平衡作用。此時「適度回應」扮演關鍵角色，它不僅正視問題的存在，同時著手處理且獲得一定成效。

歸結而言，教材內容存在中產階級化的特性，此種現象乃是藉由「外部期望」而產生的操作平台，以引進中產階級文化的內涵，然而此種偏頗內容並不具備合理性，因而必須建構週延的合理外貌，這其中運用「合理訴求」與「模糊化置換」兩種策略。合理外貌的取得不僅可契合「外部需求」，並可贏得大部分社會成員的信賴，因此合理與信賴存在高度的密切關係，此種關係繼而剝奪個體的批判意識。消除或壓抑此種意識不僅能使中產階級化的教材內容得以順暢運行，並可以擴大其運作空間，因為藉由教育的社會化歷程，下一代的批判意識也逐漸流失。

儘管上文已完整解析本文所設定的研究目的與問題，但也衍生相關的改善之道以及後續研究議題。儘管筆者偏向社會學者的立場，亦即關注理論的建構，而非尋找改善之道，然而教育界學者仍然較關注於現況的改善。因而基於上述研究發現，提出相關的省思。

上述研究發現顯示，社會領域教材內容隱匿地傳遞大量的中產階級價值觀，此種關聯性使得中產階級學童處於有利的學習位置，因而可能導引出不均等的教育結果。此種連帶性足以使我們重新釐清教育與社會運作的關聯性，具體而言，教材內容與中產階級的親近性，使教育不但喪失中立與正義的角色，並且執行強大的社會控制機能。有別於社會學者，教育學者往往關注從研究發現中發掘改善之道，但是當我們體認教育制度與內涵是外在社會制度與結構的投射物，上述階級權力主導教材內容屬性的現象將難以改變。由此而言，要改變教材內容的屬性須改變外在分工體系的結構，但是工業社會推展的結果勢必大幅擴張中產階級的數量與影響力，進而成為社會的主流文化與價值觀，這是工業成熟後的殘酷事

實，儘管實際情境並未能展現如同多元文化論的獨特性、均等與尊重等，但是卻是必須接受的事實。由上而言，進入中產階級化分工體系的階段時，社會價值觀明顯強化中產階級價值觀的重要地位，因而主導教育的型態與內涵。儘管難以逆轉此種現象，但是教師仍居於關鍵性的執行者，亦即他們仍有可觀的空間進行文本的選擇與詮釋，其中的關鍵點是教師能否體認社會學習領域的教材內容隱匿地傳遞中產階級價值觀，此種體認在於教師能否發展出獨立的主體性，亦即瞭解教材內容與階級權力的糾葛關係。理想上，教師須能體認不同社會階級文化的獨特意義與價值，因而能以廣泛的視野對既有教材進行批判、理解與詮釋，進而提供價值中立的師生討論平台。然而必須思考的嚴肅課題是，為何相關學者一再強調此種理想？這些反覆性倡導顯示的事實是，大部分教師仍將既存教材內容視為理所當然，因而也難以察覺其中隱匿傳遞的中產階級價值觀。或許能縮短理想與現實的另一途徑是，深入瞭解為何教師欠缺此種素養、視野與價值觀，進而才能發展出可能的因應之道。

致謝

1. 本文為國科會專題研究計畫：「教育改革的論述、實踐與反省——知識轉型、社會階級、課程改革實踐與教師角色」（NSC 92-2413-H-032-008-FG）之部分研究成果報告。

2. 感謝兩位審查者提供寶貴的專業性建議。

參考文獻

中文部分

- 王文科（1999）。高中資賦優異學生家庭動力之研究。**特殊教育學報**，13，97-151。
- 台灣省政府原住民事務委員會（1998）。**台灣省八十六年底原住民人口資料表**。台中縣：台灣省政府原住民事務委員會。
- 行政院主計處（2002）。**台灣地區歷年就業者之職業結構**。取自 <http://www.stat.gov.tw/ecosoc/CDBMain.htm>
- 吳文星（1992）。**日據時期台灣社會領導階層之研究**。台北市：正中。
- 林淑玲、馬信行（1983）。家庭社經背景對學前教育機會的影響及學前教育對小學學業成績的影響。**教育與心理研究**，6，19-39。
- 林湘慧（2003）。**家庭社會空間與兒童習性關聯性之研究**。國立台南師範學院社會科教育學系碩士論文，未出版，台南市。
- 林義男（1993）。國中學生家庭社經背景、父母參與及其學業成就的關係。**國立彰化師範大學輔導學報**，16，157-212。
- 姜添輝（2001）。評論馬克思主義的普羅化論點及在教師專業與階級意識的意義。**台灣教育社會學研究**，1（2），33-58。
- 姜添輝（2002a）。**資本社會中的社會流動與學校體系：批判教育社會學的分析**。台北市：高等教育。
- 姜添輝（2002b）。當前課程改革的社會階級公平性議題。**教育研究月刊**，101，39-59。
- 胡富翔（2005）。**教科書編輯者承載的文化霸權之分析**。國立台南師範學院社會科教育學系碩士論文，未出版，台南市。
- 唐宗清（譯）（1994）。K. Harrison 著。**教師與階級：馬克斯主義分析**（Teachers and Classes: A Marxist analysis）。台北市：桂冠。

- 徐正光（1990）。中產階級興起的政治經濟學。載於蕭新煌（編），**變遷中台灣社會的中產階級**（頁 33-47）。台北市：巨流。
- 陳珊華（2004）。**小學生文化資本之累積與作用**。國立台灣師範大學教育學系博士論文，未出版，台北市。
- 陳麗華、沈映汝（2001）。國小社會科中的台灣史課程之意識型態批判。載於國立中正大學（主編），**課程與教學論壇（論文集）**，未出版。
- 陸 洛（譯）（1997）。M. Argyle 著。**社會階級心理學**。台北市：巨流。
- 黃淑君（2000）。**社會階級與青少年性別世界之建構——以台北都會區兩所國中為例**。國立台灣師範大學教育研究所碩士文，未出版，台北市。
- 楊 瑩（1994）。**教育均等——教育社會學的探究**。台北市：師大書苑。
- 歐用生（1989）。**國民小學社會科教學研究**。台北市：師大書苑。
- 駱明慶（2002）。誰是台大學生？——性別、省籍與城鄉差異。**經濟論文叢刊**，**30**（1），113-147。
- 薛承泰（1996）。影響國初中後教育分流的實證分析：性別、省籍、與家庭背景的差異。**台灣社會學刊**，**20**，49-84。
- 謝孟穎（2002）。**家長社經背景與學生學業成就關聯性之研究**。國立嘉義大學教育學院國民教育研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。

西文部分

- Althusser, L. (1971). *Lenin and philosophy and other Essays*. London: NLB.
- Ball, S. J., Bowe, R., & Gewirtz, S. (1997). Circuits of schooling: A sociological exploration of parental choice of school in social-class context. In A. H. Halsey, H. Lauder, P. Brown & A. S. Wells (Eds.), *Education, culture, economy, and society*. Oxford: Oxford University Press.
- Bernstein, B. (1958). Some sociological determinants of perception. *British Journal of Sociology*, *9*, 159-174.
- Bernstein, B. (1960). Language and social class. *British Journal of Sociology*, *11*, 271-276.

- Bernstein, B. (1961). Social class and linguistic development: A theory of social learning. In A. H. Halsey, J. Floud & C.A. Anderson (Eds.), *Education, economy and society*. N.Y.: The Free Press.
- Bernstein, B. (1996). *Pedagogy, symbolic control and identity*. London: Taylor & Francis.
- Bourdieu, P. (1973). Cultural reproduction and social reproduction. In R. Brown (Ed.), *Knowledge, education and cultural change*. London: Tavistock.
- Bourdieu, P. (1977). *Outline of a theory of practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bourdieu, P. (1990). *Photography: A middle-brow art*. California: Stanford University Press.
- Bourdieu, P. (1993). *The field of cultural production: Essays on art and literature*. Cambridge: Polity Press.
- Bourdieu, P. (1998). *Practical reason: On the theory of action*. Cambridge: Polity Press.
- Bourdieu, P. (2000). *Pascalian meditations*. Cambridge: Polity Press.
- Bowles, S., & Gintis, H. (1976). *Schooling in capitalist America*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Central Statistical Office (1994). *Regional trends 1994*. London: HMSO.
- Cohen, A. K. (1971). *Delinquent boys*. London: Collier Macmillan.
- Dahrendorf, R. (1959). *Class and class conflict in industrial society*. London: Routledge, Kegan & Paul.
- Dale, R. (2001). Shaping the sociology of education over half-century. In J. Demaine (Ed.), *Sociology of education today*. N.Y.: Palgrave.
- Fielding, T. (1995). Migration and middle-class formation in England and Wales, 1981-1991. In T. Butler & M. Savage (Eds.), *Social change and middle classes*. London: UCL.
- Freire, P. (1976). A few notions about the world 'concientization'. In R. Dale et al. (Eds.), *Schooling and capitalism*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Goldthorpe, J. H., & Breen, R. (1999). Class inequality and meritocracy: A critique of

- saunders and an alternative analysis. *British Journal of Sociology*, 55(1), 1-27.
- Gramsci, A. (1971). *Selections from the prison notebooks of Antonio Gramsci*. N.Y.: International Publishers.
- Illich, I. (1973). *Deschooling society*. Harmondsworth: Penguin.
- Lortie, D. C. (1975). *School-teacher: A sociological study*. London: The University of Chicago Press.
- Lukàcs, G. (1971). *History and class consciousness*. London: Merlin.
- Marcuse, H. (1964). *One-dimensional man: Studies in the ideology of advanced industrial society*. Boston: Beacon.
- Mead, G. H. (1934). *Mind, self and society*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Parsons, T. (1951). *The social system*. London: Tavistock.
- Pollard, A. (1985). *The social world of the primary school*. London: Holt.
- Poulantzas, N. (1979). *Classes in contemporary capitalism*. London: NLB.
- Schutz, A. (1997). *The phenomenology of the social world* (6th ed.). Chicago: Northwestern University Press.
- Veblen, T. (1994). *The theory of the leisure class*. N.Y.: Dover.
- Weber, M. (1949). *The methodology of the social sciences*. N.Y.: Free Press.
- Weber, M. (1962). *Basic concepts in sociology*. N.W.: Philosophical Library.
- Williams, R. (1976). Base and superstructure in marxist cultural theory. In R. Dale et al. (Eds.), *Schooling and capitalism*. London: Routledge, Kegan & Paul.
- Willis, P. (1977). *Learning to labor: How working class kids get working class jobs*. N.Y.: Columbia University Press.
- Wolff, J. (1993). *The social production of art* (2nd ed.). London: Macmillan.